PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru cultură şi educaţie

2006/2251(INI)

22.3.2007

AVIZ

al Comisiei pentru cultură şi educaţie

destinat Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

privind un program de acţiune legat de migraţia ilegală
(2006/2251(INI))

Raportor pentru aviz: Maria Badia I Cutchet

PA_NonLeg

SUGESTII

Comisia pentru cultură şi educaţie recomandă Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne, competentă în fond, includerea următoarelor sugestii în propunerea de rezoluţie ce urmează a fi adoptată:

A. întrucât copiii imigranţilor trebuie să poată beneficia, în cadrul sistemului de învăţământ din ţara-gazdă, de aceleaşi condiţii de studiu ca şi ceilalţi elevi şi o modalitate adecvată de promovare a integrării ar fi o reprezentare echilibrată a imigranţilor în şcoli, prin amestecarea acestora cu elevii originari din ţara gazdă pentru a se evita fenomenul de segregare;

B. întrucât, în plus, având în vedere gradul scăzut de cunoaştere de către imigranţii adulţi a limbii scrise şi vorbite din ţara gazdă, este esenţial să fie introdusă o politică concretă de integrare a acestora,

1. subliniază că abordarea migraţiei trebuie să fie coerentă în toate aspectele ei, inclusiv în cele sociale, educaţionale şi culturale şi că aceasta trebuie dezvoltată în colaborare cu ţările de origine;

2. solicită statelor membre să dezvolte politici care să promoveze accesul şi integrarea imigranţilor şi a descendenţilor acestora în sistemul de învăţământ, acordând prioritate primei generaţii de imigranţi pentru ca a doua şi a treia generaţie de imigranţi să poată beneficia de şanse egale, şi solicită Comisiei să folosească posibilităţile create în cadrul programelor UE, în special al programelor „Europa pentru cetăţeni”, „Tineretul în acţiune” şi „Cultura 2007-2013”;

3. recomandă statelor membre ca, în cadrul programelor comunitare prevăzute în acest scop, precum Programul de învăţare continuă, să prevadă crearea de subprograme specifice pentru a facilita integrarea imigranţilor, prin învăţarea atât a istoriei, cât şi a limbii scrise şi vorbite din ţara gazdă;

4. insistă asupra necesităţii de a promova implicarea ţărilor în curs de dezvoltare în procesele de la Bologna şi Copenhaga, în vederea facilitării recunoaşterii calificărilor universitare şi profesionale dobândite în aceste ţări şi în vederea îmbunătăţirii treptate a sistemelor de învăţământ ale acestora, astfel încât să fie mai atractive pentru studenţii locali;

5. subliniază importanţa îmbunătăţirii mobilităţii, calităţii şi eficienţei sistemelor de învăţământ şi de formare în cadrul UE, precum şi importanţa garantării accesului la astfel de sisteme pentru studenţii care provin din ţări terţe;

6. sugerează statelor membre să sprijine egalitatea şanselor la locul de muncă şi să combată insecuritatea şi economia subterană; subliniază faptul că o informare prealabilă cu privire la competenţele imigranţilor, realizată într-un mod transparent şi comparabil, ar facilita integrarea acestora pe piaţa muncii;

7. salută prezentarea unui aviz de către Comisia pentru drepturile femeii şi egalitatea între sexe privind propunerea Comisiei şi subliniază importanţa integrării aspectelor legate de gen în politicile privind migraţia;

8. recomandă promovarea de către statele membre a unor campanii de sensibilizare şi de

informare în țările de origine şi în țările gazdă, prin care să se sublinieze problemele legate de imigrația ilegală şi sancțiunile impuse persoanelor care angajează imigranți ilegali;

9. convine să promoveze recrutarea pe criterii etice în scopul împiedicării exportului de inteligență, care afectează în special unele sectoare specifice, cum ar fi sistemul de sănătate, în mai multe regiuni africane;

10. recomandă statelor membre să încurajeze şi să acorde sprijin imigranților care doresc să se întoarcă în țările lor de origine, pentru a încuraja mobilitatea muncii şi a formării, precum şi pentru ca țările de origine respective să poată beneficia de mai buna pregătire a imigranților; nu este de acord, totuşi, cu politicile de repatriere forțată, cu excepția cazurilor în care este vorba de ordine exprese ale autorităților din domeniul imigrației sau de hotărâri judecătoreşti;

11. solicită să fie identificate în mod oficial domeniile în care riscul exportului de inteligență este evident;

12. îndeamnă Comisia să ofere programe informaționale de bază referitoare la UE în țările de origine, pentru a promova cunoaşterea drepturilor şi îndatoririle imigranților, precum şi respectul față de acestea;

13. consideră că folosirea noilor tehnologii de informare şi comunicare, precum şi a unui portal care să conțină informații practice, ar putea contribui la modernizarea sistemului de accesare, schimb şi coordonare a informațiilor utile pentru potențialii imigranți;

14. reaminteşte că învățarea limbii țării gazdă este un mijloc de facilitare a integrării, remarcând faptul că politicile de integrare ale statelor membre ar trebui să fie bazate pe principiul conform căruia integrarea este un proces bilateral, ceea ce implică un angajament reciproc din partea societății gazdă şi a comunității de imigranți şi subliniază importanța învățării limbilor străine, precum şi a limbii materne a imigranților, ca modalitate de conservare a culturii acestora;

15. subliniază necesitatea de a se avea în vedere asigurarea, în perioada „de integrare” în țara gazdă, nu numai a învățării de către copii a istoriei şi limbii acestei țări, ci şi a asistării acestora în procesul de adaptare progresivă la programa şcolară a clasei în care vor fi înscrişi după terminarea cursurilor de recuperare, astfel încât să se faciliteze integrarea acestora în mediul şcolar clasic;

16. recomandă statelor membre, în cadrul programului „Europa pentru cetățeni”, înființarea de structuri de primire speciale şi performante pentru imigranții adulți, care să vizeze alfabetizarea acestora, întrucât, în lipsa acestor măsuri, nicio integrare nu va putea fi cu adevărat reuşită;

17. convine că este necesar ca statutul stagiarilor imigranți remunerați să fie reglementat şi monitorizat pentru a se asigura respectarea legislației statelor membre în materie de combatere a tuturor formelor de abuz;

18. sugerează facilitarea de către statele membre a intrării şi şederii muncitorilor sezonieri, ținând cont de natura provizorie a acestei categorii de imigranți, în funcție de necesitățile din sectoarele economice respective; consideră că lipsa de libertate şi teama resimțită de muncitorii sezonieri ilegali de a nu mai putea reveni în țara gazdă în mod legal ar fi astfel prevenite;

19. subliniază importanța şi responsabilitatea mijloacelor de informare locale, naționale şi internaționale nu numai în informarea societății gazdă, ci şi în transmiterea de informații potențialilor emigranți în țările lor de origine, având în vedere impactul puternic al unei imagini care reflectă realitatea fenomenului migrațional;

20. reafirmă faptul că sărbătorirea anului 2008 ca An european al dialogului intercultural trebuie să contribuie la îmbunătățirea integrării imigranților în societățile şi în cartierele gazdă, precum şi la înțelegerea reciprocă, reducând astfel reacțiile de neîncredere, rasism şi xenofobie; invită Comisia să promoveze acțiunile organizațiilor societății civile de promovare a coexistenței interculturale şi a respectului reciproc, a educației în serviciul păcii şi a non-violenței;

21. încurajează statele membre să profite din plin de fondurile corespunzătoare şi de noile instrumente financiare comunitare pentru a activa acest program de acțiune privind imigrația legală;

22. subliniază importanța, la nivel internațional, a principiului de liberă circulație a persoanelor şi a ideilor, ca valoare fundamentală a culturii europene; îndeamnă Comisia şi statele membre să ia măsuri concrete pentru salvarea acestui patrimoniu în scopul sensibilizării opiniei publice europene şi a actorilor economici în ceea ce priveşte valoarea adăugată a imigrației legale;

23. invită Comisia să introducă măsuri de codezvoltare pentru a încuraja contribuția imigranților la dezvoltarea țării lor de origine;

PROCEDURĂ

Titlu	Program de acțiune legat de migrația legală
Numărul procedurii	2006/2251 (INI)
Comisia competentă în fond	LIBE
Aviz emis de către Data anunțului în plen	CULT 26.10.2006
Cooperare consolidată – data anunțului în plen	
Raportor Data numirii	Maria Badia i Cutchet 14.11.2006
Raportorul pentru aviz substituit	
Examinare în comisie	27.2.2007 22.3.2007 0.0.0000
Data adoptării	22.3.2007
Rezultatul votului final	+: 27 –: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Bernat Joan i Marí, Sándor Kónya-Hamar, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Pál Schmitt, Gheorghe Vergil Şerbu, Nikolaos Sifunakis, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Membri supleanți prezenți la votul final	Giusto Catania, Mario Mauro, Nina Škottová
Membri supleanți [articolul 178 alineatul (2)] prezenți la votul final	
Observații (date disponibile într-o singură limbă)	...